



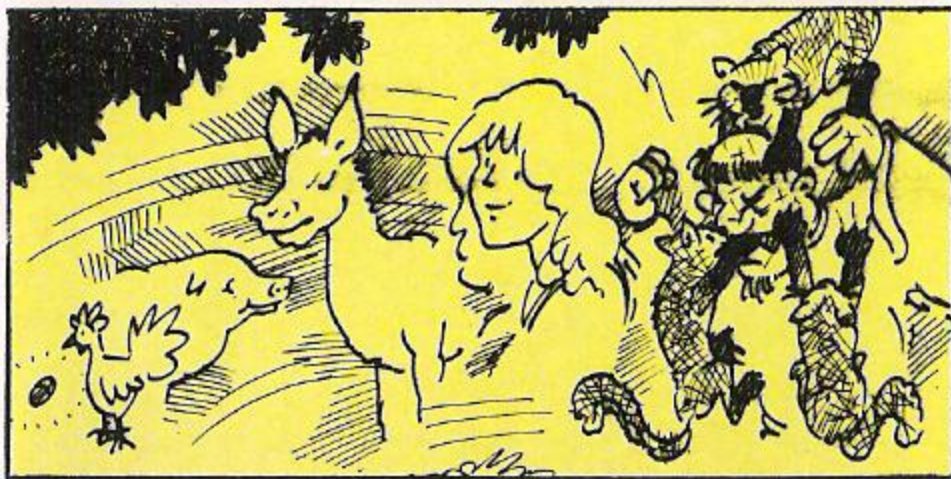
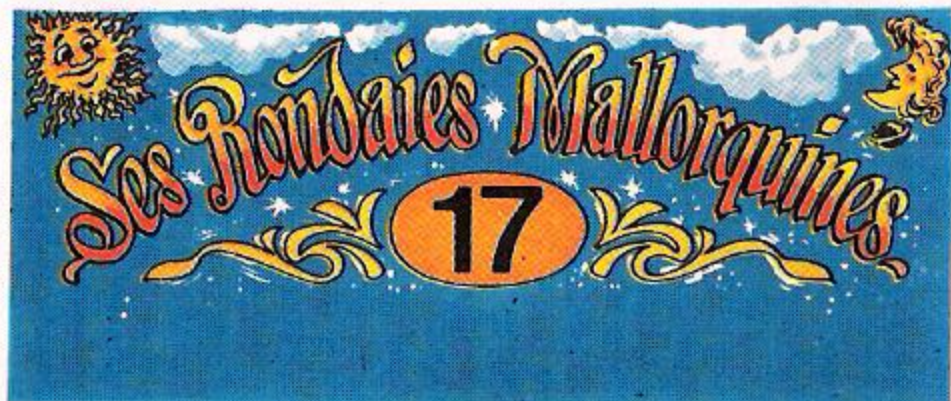
COMPANIA ZANOQUERA ALFARO

adaptació i direcció JOAN MAS

17

SES RONDAIES MALLORQUINES

recull de Mossèn Alcover



**SA MITJA FAVETA
EL REI I UN CARBONER
SA PENITÈNCIA DE SA BEATA
DOS QUE DUIEN CONVERSA ENRERA
SA MITJA TERÇA DE CARN**

REPARTIMENT

Maruja ALFARO:

Francina- Ainons, Beata.

Manel BARCELÓ:

Narrador 3, Moro, Manacorí.

Francisca BIBILONI:

Dona, Narradora 2 i 3.

Aina FORTEZA:

Dona jove i vella.

Pep JAUME:

Home.

Joan M^a MELIS:

Rei, Patró, Narrador 5.

Manel TUBERT:

Fraret, Carboner, Confés, Jutge, Manacorí.

Susanna M^a ZANOQUERA:

Dona.

Fernando j. ZANOQUERA:

Nin.

MÚSICA POPULAR

INTERPRETADA PER: MUSICA NOSTRA

NOTES EXPLICATIVES DEL LLENGUATGE

ATAPIR-SE: Atipar-se, omplir-se de menjar.

BERENADA: Esmorzar abundant.

BRÚFOL: Bufec; acte d'expel.lir amb força i sorollosament l'air pel nas o per la boca.

DE RAMPELLADA: Ràpidament, sense acció directa, de passada.

ENFADO: Irritació, enuig, efecte d'enfadar o d'enfadar-se.

ENGIRGOLAR: Posar, aplicar.

ESQUITXAR-SE: Anar-se'n ràpidament.

ESSER UN SAC DE PA: Molt bona persona, sense malícia.

MUNYIR: Pagar ("es moro muny ses mil lliures").

LLEURE: Haver-hi ocasió ("Mai lleva fer la conversada").

PRETXA: Prédica, conversa. "Fer la pretxa": parlar sense necessitat, només per passar el temps.

QUERN: Conjunt de quatre coses. "Un quern de dobles de vint": quatre dobles de vint.

SARRÓ: Bossa de pell o de tela, que els pastors i altres homes que anaven pel camp portaven penjada pel coll, i que servia per a dur-hi menjar, utensilis, diners, etc.

TERÇA: La tercera part d'una lliura carnícera. Le terça vénen a esser 400 grams i es dividia en 12 unces.

TIRAR ES DOBLERS PER SA FINESTRA: Malgastar-los, dilapidar. També es diu "tirar la casa per la finestra".

TOCAR SOLETES: Anar-se'n de pressa. També es diu "picar soleta" o "prendre soleta".

Alguns d'aquests mots tenen altres significats. Només don l'accepció en què s'han de entendre en aquest cassette.

JOAN MAS

Amb el suport de

radio **MALLORCA** 



Diario de Mallorca

COL.LECCIONABLE DE 24 CASSETTES SORTIDA QUINZENAL



Produit per BLAU
EDICIONS M.A. SANCHO
C/. Estanc, 6
Tels. (971) 71 33 16
07012 Palma de Mallorca

Gravat a: DIGITALS
tècnic: Toni Fernandez
direcció: J. Bibiloni

Disseny gràfic: Ferran Sintes

IG. 2001, S.A. C/CORNELLA 144, 7º 1ª
ESPLIGUES DE LLORREGAT (BARCELONA)